

**Demeter Associazione per la Tutela della Qualità Biodinamica in Italia**  
**Strada Naviglia 11/A – 43123 Parma – tel. 0521 776962 – fax 0521 776973 –**  
**e-mail: [info@demeter.it](mailto:info@demeter.it); [www.demeter.it](http://www.demeter.it);**

#### SCRITTURA PRIVATA

Fra la

DEMETER ASSOCIAZIONE PER LA TUTELA DELLA QUALITÀ BIODINAMICA IN ITALIA – CONTROLLO E CERTIFICAZIONE  
PRODOTTI DELL'AGRICOLTURA BIODINAMICA con sede a Parma, Strada Naviglia 11/A – Cod. Fisc. 08351210151, P.IVA  
01651020347, in persona del suo legale rappresentante pro-tempore Signor AMICO ENRICO (Associazione in prosiegua  
denominata semplicemente anche "Demeter Italia" o "Demeter Associazione Italia")

E

Il Sig .....

Titolare dell'Azienda .....

Con sede in ..... Cap ..... Via .....

Cod. Fisc. .... P: IVA .....

Tel ..... Fax ..... e-mail .....

Codice SDI ..... PEC .....

(in prosiegua, per brevità, anche "Azienda")

Premesso che :

- Demeter Italia esplica senza fini di lucro l'attività per la tutela e lo sviluppo dell'agricoltura biodinamica in Italia;
- nell'ambito della attività svolta dalla Associazione vi è anche quella di promozione della diffusione del metodo di coltivazione biodinamico, secondo l'insegnamento di Rudolf Steiner; essa ha incaricato l'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica (CF: 03665390153), in considerazione delle sue finalità specificamente culturali in materia, di individuare un *iter di tutoraggio formativo* specifico per ogni singola Azienda agricola che intenda convertire la propria attività al metodo biodinamico;
- l'Azienda ..... intende organizzarsi in modo da seguire il predetto metodo nella coltivazione e nella realizzazione dei suoi prodotti;
- a tal fine l'Azienda ..... ha preso conoscenza delle "Procedure per l'accesso di aziende agricole al sistema di controllo e certificazione per l'ottenimento dell'autorizzazione all'uso del marchio Demeter sulle produzioni aziendali", le approva e intende aderire all'ITER di consulenza formativa organizzato dall'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica finalizzato a:
  - conoscere la sua organizzazione e i suoi metodi di coltivazione e lo stato delle sue conoscenze
  - proporre un percorso di ottimizzazione del proprio Organismo Agricolo secondo l'approccio e le tecniche dell'agricoltura biodinamica allo stato dell'arte
  - raggiungere adeguate conoscenze e competenze per applicare l'alta qualità agronomica biodinamica
  - preparare alla conformità sostanziale e formale a tutti gli Standards Demeter;

tutto ciò premesso

SI CONVIENE E SI STIPULA

1 – La premessa costituisce parte integrante del presente atto.

2.1 – Demeter Italia organizzerà quanto necessario affinché l'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica invii per almeno una prima

visita, previo accordo con il Titolare della Azienda ....., propri tutors, esperti di agricoltura biodinamica.

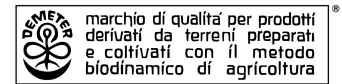
2.2 – I tutors inviati dall'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica verificheranno lo stato e le condizioni dell'Azienda, i metodi di coltivazione dalla stessa praticati, forniranno tutte le indicazioni necessarie per il completo adeguamento della stessa al metodo della agricoltura biodinamica, e in conformità con i protocolli emanati dagli Organismi Internazionali ai quali aderisce l'Associazione Demeter Italia.

3.1 – Per ciascuna visita di tutoraggio degli esperti dell'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica l'Azienda corrisponderà la somma di € 35,00 + IVA per ciascuna ora d'impegno. I rimborsi per il viaggio dell'esperto saranno costituiti dai titoli di viaggio per i mezzi pubblici o per l'autostrada e/o dal costo chilometrico pari a € 0,40/km. Eventuali spese di albergo del tutor avranno un massimo di rimborso di 70 €/notte e per il vitto potranno essere rimborsati al massimo 15 € a pasto. I corrispettivi per l'intervento dei tutor, di cui sopra, e le predette voci di spesa saranno a carico dell'Azienda richiedente dietro presentazione di fattura da parte di Demeter Associazione Italia.

3.2 – Per accedere all'iter di tutoraggio l'Azienda corrisponderà a Demeter:

€ 120,00 + IVA per apertura della pratica.

€ 150,00 + IVA come anticipo per fondo spese.



**Demeter Associazione per la Tutela della Qualità Biodinamica in Italia**  
**Strada Naviglia 11/A – 43123 Parma – tel. 0521 776962 – fax 0521 776973 –**  
**e-mail: [info@demeter.it](mailto:info@demeter.it); [www.demeter.it](http://www.demeter.it);**

- 4 – Nel caso in cui l'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica non possa, per motivi attinenti alla propria organizzazione, inviare il tutor alla data convenuta con il Titolare dell'Azienda, dovrà darne avviso con la massima tempestività rispetto all'insorgere dell'impedimento, anche a mezzo di e-mail o fax.
- 5 – Nel caso di inadempimento da parte dell'Azienda degli obblighi di cui ai punti 3.1, 3.2, Demeter Italia, consultata l'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica, potrà risolvere automaticamente il contratto secondo la modalità di cui all'Art. 1456 c.c. (qui sotto trascritto):  
*"I contraenti possono convenire espressamente che il contratto si risolva nel caso che una determinata obbligazione non sia adempiuta secondo le modalità stabilite. In questo caso, la risoluzione si verifica di diritto quando la parte interessata si dichiara all'altra che intende valersi della clausola risolutiva".*
- 6 – L'Azienda deve essere socia dell'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica per tutta la durata dell'iter di assistenza formativa oggetto di questo contratto.
- 7 – Tutte le controversie che dovessero insorgere tra le parti contraenti in relazione al presente contratto, comprese quelle inerenti alla sua validità, efficacia, interpretazione, esecuzione e risoluzione, saranno deferite ad arbitrato non rituale, in conformità al Regolamento di procedura della Camera Arbitrale la Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Parma, che le parti espressamente dichiarano di conoscere ed accettare, in particolare per quanto riguarda il deferimento della decisione ad arbitro singolo e le modalità di designazione del medesimo. L'Arbitro deciderà in via irrituale, secondo equità, senza formalità e regolando lo svolgimento del procedimento arbitrale nel modo che riterrà più opportuno, nel rispetto del principio del contraddittorio. Le parti si impegnano a dare pronta e puntuale esecuzione alla decisione dell'arbitro o degli arbitri, cui sin d'ora attribuiscono la stessa efficacia vincolante della loro stessa volontà contrattuale.
- 8 – Il presente contratto ha validità di un anno a decorrere dall'avvenuto incasso delle spese di apertura pratica e anticipo per fondo spese. A scadenza del presente accordo Demeter Italia proporrà all'Azienda un nuovo contratto annuale di tutoraggio. Al termine del secondo anno di tutoraggio, qualora l'azienda non venga ritenuta idonea per l'avvio dell'applicazione pratica del metodo dell'agricoltura biodinamica, Demeter Italia non stipulerà un nuovo contratto di tutoraggio prima che siano trascorsi 12 mesi.
- 9 – Qualsiasi variazione al presente accordo dovrà essere concordata fra le parti, redatta per iscritto e sottoscritta da entrambe.
- 10 – Questo accordo non costituisce in alcun modo ammissione al ruolo di sub licenziatario o ad Associato alla Demeter Associazione Italia, né autorizzazione all'uso del marchio Demeter né di alcuna scritta che faccia riferimento al metodo biodinamico o all'agricoltura biodinamica relativa ai prodotti coltivati in azienda e commercializzati.
- 11 – Al termine del periodo di tutoraggio se nulla osta, l'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica comunica a Demeter Associazione Italia l'idoneità dell'Azienda per l'assoggettamento al controllo Demeter Italia.
  - 12.1 – Superata la fase di tutoraggio, Demeter Associazione Italia invierà il tecnico per la verifica dello stato e delle condizioni dell'Azienda, se il metodo di agricoltura biodinamica praticato è conforme agli Standards Demeter in vigore.
  - 12.2 - Il Titolare dell'Azienda corrisponderà per ciascun "intervento" di controllo dei tecnici dell'Associazione Demeter la somma di € 30,00 + IVA 22% per ciascuna ora d'impegno. Oltre le spese.
  - 12.3 – La predetta somma verrà corrisposta direttamente all'Associazione Demeter la quale emetterà regolari fatture di cui una, relativa all'anticipo per fondo spese, pari a € 150,00 + IVA che sarà emessa almeno 30 gg prima dell'intervento dei tecnici di cui alla precedente clausola 12.1, l'altra relativa al saldo, che verrà emessa 20 gg dalla conclusione dello stesso.
- 13 – Al termine del periodo di conversione se nulla osta, come da Standards Demeter in allegato, l'azienda potrà inoltrare domanda al Consiglio di Amministrazione di Demeter Italia per l'ottenimento, salvo buon fine, dello status di "azienda sub licenziataria" che comporta la firma del contratto di sub licenza per l'autorizzazione all'uso dei marchi Demeter .

Al fine di poter avviare l'iter di tutoraggio e certificazione devono essere prodotti dall'Azienda i seguenti documenti:

RELAZIONE SINTETICA  
FASCICOLO AZIENDALE  
ULTIMA NOTIFICA AL SISTEMA BIOLOGICO  
ULTIMO VERBALE ISPETTIVO BIOLOGICO  
PAPV,PAL, PAPZ DEL BIOLOGICO  
DG e CO BIOLOGICO  
PLANIMETRIE AZIENDALI

Tali documenti dovranno essere caricati dall'azienda sul sistema informatico Demeter appena accessibile

Parma, li .....

DEMETER ASSOCIAZIONE ITALIA

L'AGRICOLTORE

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 del codice civile, l'Agricoltore dichiara di approvare specificatamente le seguenti clausole:  
6 (rapporto di associazione fra l'Azienda e l'Associazione per l'Agricoltura Biodinamica);  
7 (clausola compromissoria)

L'AGRICOLTORE